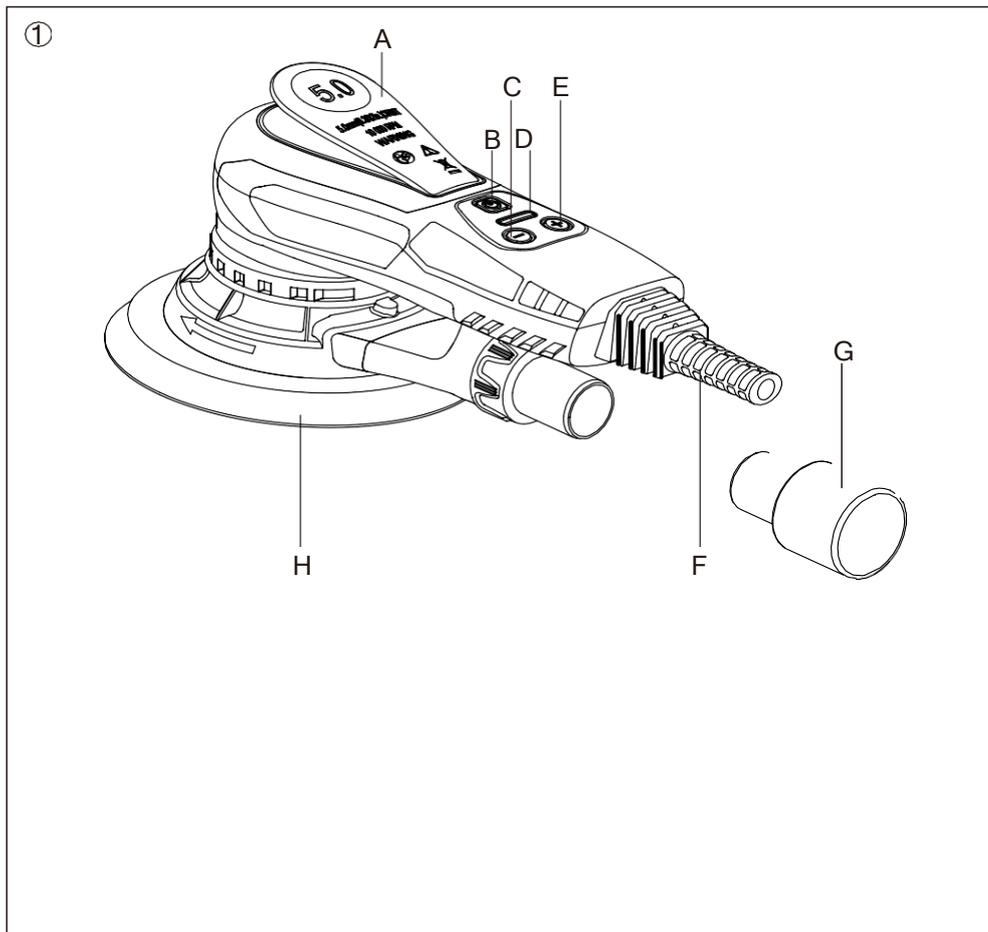


Model No: R7303

**Бесщеточная орбитальная
шлифовальная машинка**

Комплектующие



- A. Рычаг
- B. Клавиша включения/выключения
- C. Обороты в минуту (уменьшение)
- D. Светодиод
- E. Обороты в минуту (увеличение)
- F. Шнур питания
- G. Пылеотвод
- H. Подложка

Технические характеристики

Номер модели	R 7303
Напряжение	220В - 240В, 50Гц
Мощность	350 Вт
Скорость холостого хода	4000-10000 об/мин
Диаметр	150 мм
Эксцентрик	5мм; 2,5 мм
Класс защиты	II

Инструкции по безопасности

Внимание!

Прочтите все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций по безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам. Сохраните все инструкции по безопасности для их дальнейшего использования. Термин «электроинструмент» в инструкциях относится к Вашему основному (проводному) электроинструменту или электроинструменту с батарейным питанием (беспроводному).

1. Безопасность рабочей зоны

- Содержите рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной. Загроможденные или темные помещения могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и посторонних подальше во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут заставить Вас потерять контроль.

2. Электробезопасность

- Штепсельные вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда и ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте любые штепсельные вилки адаптера с заземленными электроинструментами. Неизменные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями - такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существуют повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не используйте шнур не по прямому назначению - например, для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур подальше от источника тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Это снизит риск поражения электрическим током.
- Если эксплуатация электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте автоматических выключатель утечки на землю. Это снизит риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность

- Будьте бдительны. Следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда Вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты - такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и средства защиты слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.
- Предотвращение непреднамеренного запуска. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключить инструмент к источнику питания, а также осуществить подъем или переноску инструмента. Ношение инструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с включенным выключателем может привести

- к несчастным случаям.
- Перед включением электроинструмента извлеките любой регулировочный или гаечный ключ. Неправильный поворот или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, могут привести к травмам.
 - Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильное положение тела и равновесие. Это позволит Вам лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
 - Одевайтесь должным образом. Не носите свободную одежду или украшения. Уберите волосы, одежду и держитесь подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или волосы могут зацепиться за движущиеся части инструмента.
 - Если предусмотрено подключение устройств для удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом. Использование пылеудаляющих устройств может снизить риски, связанные с пылью.

4. Использование и уход за электроинструментом

- Не используйте электроинструмент с усилием. Используйте верно, подобранный инструмент именно для Ваших задач, ибо только он сможет выполнить поставленную задачу лучше и безопаснее.
- Не используйте электроинструмент, если не работает его включение/выключение. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с электроинструментом лиц, незнакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Обслуживайте электроинструменты. Проверьте, нет ли сцепления движущихся частей, поломки деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием отремонтируйте его. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.
- Держите режущие инструменты в остром и чистом состоянии. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью сцепляются и ими легче управлять.
- Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями с учетом условий труда и предстоящей работы. Использование электроинструмента для операций, отличных от предназначенных, может привести к возникновению опасной ситуации.

5. Обслуживание

- Обслуживайте свой электроинструмент квалифицированным специалистом по ремонту, используя только оригинальные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

Инструкция по технике безопасности для мастеров

1. Инструкция по технике безопасности для всех операций

- Этот электроинструмент предназначен для работы в качестве шлифовальной машины. Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех

перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

- Этот электроинструмент не рекомендуется использовать для чистки проволокой или отрезания. Операции, для которых электроинструмент не предназначен, могут привести к травмам.
- Не используйте принадлежности, которые специально не разработаны и не рекомендованы производителем инструмента.
- Номинальная скорость вспомогательного устройства должна быть, по крайней мере, равна максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Аксессуары, работающее быстрее, чем их номинальная скорость, могут разлететься на части.
- Наружный диаметр и толщина Вашего вспомогательного оборудования должны соответствовать номинальной мощности Вашего электроинструмента. Оборудование неправильного размера не может работать безопасно в паре с Вашим инструментом.
- Размер шлифовального круга, опорных площадок или любого другого вспомогательного оборудования должен правильно соответствовать шпинделю электроинструмента. Аксессуары с отверстиями, которые не соответствуют монтажному оборудованию электроинструмента, будут выходить из равновесия, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере управления.
- Не используйте поврежденные комплектующие и круги. Перед каждым использованием проверяйте все комплектующие: абразивные круги на наличие сколов и трещин, опорные прокладки на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа, проволочные щетки на наличие ослабленных или потрескавшихся проводов. Если электроинструмент или принадлежности упали, проверьте их на наличие повреждений или установите не поврежденные принадлежности. После осмотра и установки принадлежности встаньте подальше от плоскости вращающихся частей и запустите инструмент на максимальной скорости холостого хода на 1 минуту. Поврежденные принадлежности, как правило, разваливаются на части в течение этого испытания.
- Надевайте средства индивидуальной защиты. В зависимости от области применения используйте защитную маску и защитные очки. При необходимости надевайте респиратор, средства защиты слуха, перчатки и рабочий фартук, способные задержать мелкие абразивные частицы или фрагменты шлифуемой поверхности. Средства защиты глаз должны быть способны остановить летящие обломки, образующиеся в результате различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны быть способны фильтровать частицы, образующиеся в результате Вашей работы. Длительное воздействие шума и его высокой интенсивности может привести к потере слуха.
- Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Любой, кто входит в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Фрагменты и детали неисправной шлифмашины могут разлететься на части и нанести травму за пределами непосредственной зоны работы.
- Держите электроинструмент только за изолированные хватные поверхности при выполнении операций, при которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром. Острые части инструмента, контактирующие с проводом, может привести к попаданию электрического заряда на открытые металлические части электроинструмента, что будет способствовать поражению оператора электрическим током.
- Расположите шнур подальше от шлифовальной части машины. Если Вы потеряете контроль, шнур может быть порезан или зацепиться, и тогда Ваша рука или предплечье могут быть втянуты во вращающиеся части оборудования.
- Никогда не кладите электроинструмент на землю до тех пор, пока машина не остановится полностью. Вращающийся инструмент может зацепиться за поверхность и выйти из-под Вашего контроля.
- Не запускайте электроинструмент, неся его на боку. Случайный контакт с вращающимися частями шлифмашины может зацепить одежду, втянув ее.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя будет втягивать пыль внутрь корпуса, а чрезмерное накопление порошкообразного металла

- может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не используйте принадлежности, для которых требуются охлаждающие жидкости. Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

Откат и связанные с ним предупреждения

- Отдача – это внезапная реакция на защемление или зацепление вращающегося диска, подложки, щетки или любого другого аксессуара. Зацепление или защемление приводит к быстрой остановке вращающегося приспособления, что, в свою очередь, приводит к принудительному перемещению неуправляемого электроинструмента в направлении, противоположном вращению приспособления в точке крепления.
- Например, если абразивный круг зацеплен или зажат обрабатываемой деталью, край круга, который входит в точку зажима, может врезаться в поверхность материала, в результате чего колесо вылезет или вылетит. Колесо может либо подскакивать к оператору, либо отклоняться от него, в зависимости от направления движения колеса в точке защемления. Абразивный круг в таких условиях может также сломаться.
- Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и/или неправильных процедур, или условий эксплуатации. Отдачи можно избежать, приняв надлежащие меры предосторожности, как указано ниже.
- Крепко держите электроинструмент и располагайте свое тело и руку так, чтобы Вы могли противостоять силам отката. Всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена, для максимального контроля отдачи или реакции крутящего момента во время запуска. Оператор может управлять силой отдачи, если приняты надлежащие меры предосторожности.
- Никогда не подносите руку к вращающимся частям инструмента.
- Не располагайте свое тело в зоне возможной отдачи электроинструмента. Отдача приведет к перемещению инструмента в направлении, противоположном движению колеса в точке зацепления.
- Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т. д. Избегайте подпрыгивания и зацепов. Углы, острые края и подпрыгивания имеют тенденцию зацеплять вращающиеся части инструмента и вызывать потерю контроля или отдачу.

Общие положения

- Этот инструмент не должен использоваться лицами младше 16 лет.
- Этот инструмент не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под наблюдением или инструктируются относительно использования инструмента лицом, ответственным за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с инструментом.
- Этот инструмент не подходит для мокрого шлифования.
- Всегда отсоединяйте вилку от источника питания перед выполнением какой-либо регулировки или заменой любого аксессуара.
- Не шлифуйте материалы, содержащие асбест (т.к. это канцерогенное вещество).
- Не используйте поврежденные или деформированные аксессуары.
- При использовании на улице подключайте инструмент через автоматический выключатель тока короткого замыкания (Fi) с током срабатывания не более 30мА и используйте только удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе и оснащенный брызгозащищенным соединительным разъемом.

Перед использованием

- Перед первым использованием инструмента рекомендуется получить практическую информацию.
- Всегда проверяйте, чтобы напряжение питания совпадало с напряжением, указанным на заводской табличке инструмента. Инструменты с номинальным напряжением 230 В и 240 В также могут быть подключены к источнику питания 220 В.
- Используйте подходящие детекторы для поиска скрытых инженерных коммуникаций или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию. Контакт с электрическими линиями может привести к пожару или поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Проникновение в водопроводную трубу может привести к материальному ущербу и поражению электрическим током.
- Не работайте с материалами, содержащими асбест. Асбест считается канцерогенным.
- Пыль от таких материалов как краска, содержащая свинец, некоторые породы древесины, минералы и металлы, может быть вредной. Контакт с пылью или вдыхание пыли может вызвать аллергические реакции и/или респираторные заболевания у оператора и окружающих. Надевайте респиратор и работайте с устройством для удаления пыли, если оно подключается.
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая и буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины. Надевайте респиратор и работайте с устройством для удаления пыли, если оно подключается.
- Следуйте требованиям, связанным с пылью, к материалам, с которыми Вы хотите работать.
- Не зажимайте инструмент в тисках.
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители мощностью 10 Ампер.

После использования

- Перед тем, как положить шлифмашину, убедитесь в том, что она выключена и все движущиеся части остановлены.
- После выключения инструмента никогда не останавливайте вращение диска применением какой-либо силы или приложением его к предмету сбоку.

Использование шлифмашины

Эта шлифмашина разработана для шлифования всех видов материалов: металла, древесины, камня, пластика и др. с использованием разработанных для данных материалов абразивов. Не рекомендуется использовать эту шлифмашину для других целей без консультации с производителем или авторизованным продавцом.

Шлифмашина разработана для использования в качестве ручного инструмента. При использовании шлифмашины рекомендуется стоять на твердом полу. Вы должны стоять в устойчивой позиции, которая поможет Вам адекватно среагировать в случае отдачи шлифмашины или других непредвиденных ситуаций.

Установка и замена абразива

- Поместите шлифовальную бумагу в центр шлифовальной площадки и нажмите на нее. Отверстия в шлифовальной бумаге должны совпадать с отверстиями на шлифовальной подушке.
- Только для крупной шлифовальной площадки: проведите тестовый запуск, чтобы убедиться, что шлифовальный диск зажат в центре.

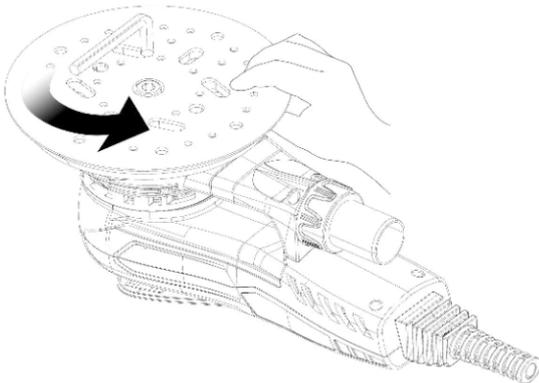
Замена шлифовальной подушки

- Переверните шлифмашину и положите ее на ровную поверхность.
- Используйте гаечный ключ S6 для того, чтобы открутить винт в центре диска против часовой стрелки. Снимите старую прокладку и замените ее на новую.
- Затяните винт по часовой стрелке.

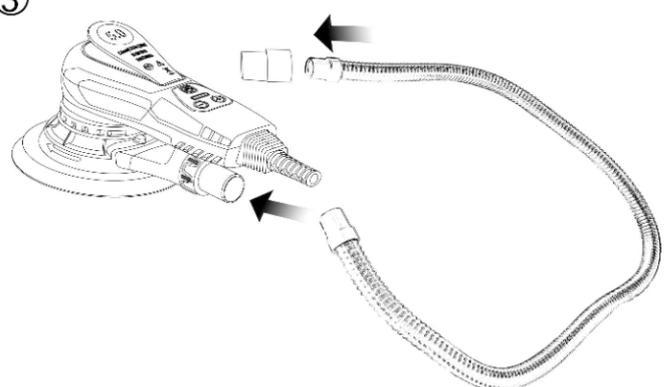
Установка вакуумной трубы

- Выберите один конец вакуумной трубы, подсоединенный к пылеотводу машины. Возьмите другой конец вакуумной трубы. Сначала подсоедините его к 33-мм адаптеру, затем подсоедините к пылесосу.

②



③



Инструкция по эксплуатации

Шлифмашина предназначена для использования в качестве ручного инструмента. Инструмент можно использовать в любом положении.

Внимание! Шлифмашина может развивать реакцию крутящего момента при запуске.

- Убедитесь в том, что шлифовальная машина выключена.
- Выберите подходящий абразив и закрепите его на подложке.
- Убедитесь в том, что абразив расположен в центре подложки.
- Включите шлифовальную машину, нажав клавишу включения/выключения.
- Теперь индикатор шлифмашины горит зеленым.

- Скорость можно регулировать в диапазоне между 4000 об/мин до максимальной частоты вращения, регулируя положение рычага.
- Максимальные обороты можно регулировать нажатием grm- и grm+. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает скорость на 1000 оборотов в минуту, пока она не достигнет предельных значений. Всего частоту вращения можно регулировать в диапазоне от 4000 до 10000 оборотов в минуту.

Инструмент имеет 2 режима регулировки скорости. В режиме по умолчанию скорость можно регулировать линейно, изменяя положение рычага. В другом режиме скорость остается фиксированной на заданном максимальном обороте в минуту, когда инструмент работает. При одновременном нажатии кнопок grm- и grm+ инструмент переключается между двумя режимами управления.

При шлифовании всегда кладите инструмент на рабочую поверхность перед запуском инструмента. Всегда снимайте инструмент с рабочей поверхности перед его остановкой. Это предотвратит повреждение рабочей поверхности из-за превышения скорости абразива.

По окончании шлифования выключите шлифмашину, нажав клавишу включения/выключения. Индикатор шлифмашины при этом погаснет.

Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Индикатор машины горит нормально, клавиши grm- и grm+ в норме, но переключатель не работает	Повреждены компоненты	Отправьте машину в сервис для замены соответствующих компонентов
После подключения, не смотря на то, какая кнопка нажата, светодиод не загорается	Поврежден переключатель	Замените компоненты переключателя
Светодиодный индикатор не загорается, и машина перестает работать	Входящее напряжение ниже 170В-180В переменного тока. В машине включился режим защиты от низкого напряжения	Переключите машину на правильное входной напряжение: выше 180В и ниже 285В
ЖК дисплеи LED1, LED3, LED5 загораются, остальные - нет.	Входящее напряжение выше 275В. В машине включился режим защиты от повышенного напряжения	Переключите машину на правильное входной напряжение: выше 180В и ниже 285В
ЖК дисплеи LED1, LED6 загораются, остальные - нет.	Провода мотора порваны или повреждены	Отправьте машину в сервис на ремонт

Обслуживание

- Защитите инструмент от ударов и намокания.
- Всегда содержите инструмент и шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия).
- Перед чисткой выньте вилку из розетки.
- Не пытайтесь почистить вентиляционные отверстия, вставляя в них заостренные предметы.

Защита окружающей среды

Не выбрасывайте электроинструменты, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой об отходах электрического и электронного оборудования и ее реализацией в соответствии с национальным законодательством, электроинструменты, срок службы которых истек, должны быть собраны отдельно и возвращены на экологически совместимое предприятие по переработке.

Условные обозначения

На изделии, на этикетках и в этих инструкциях Вы найдете следующие условные обозначения. Ознакомьтесь с ними для того, чтобы обезопасить себя от телесных повреждений и материального ущерба.



Зафиксировать. Затянуть или закрепить



Разблокировать / Ослабить



Примечание / Замечание



Предостережение / Предупреждение



Прочтите инструкцию по эксплуатации



Наденьте средства защиты слуха



Наденьте защитные очки



Наденьте респиратор



Наденьте защитные перчатки



Носите защитную, устойчивую к скольжению обувь



Выключите устройство и отсоедините его от источника питания (перед сборкой, очисткой, регулировкой, техническим обслуживанием, хранением и транспортировкой)



Этот продукт имеет класс защиты II. Это означает, что он оснащён двойной изоляцией



Продукт соответствует применяемым Европейским директивам. Был проведен метод оценки соответствия этим директивам



Отходы электротехнических изделий не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Обратитесь в местные органы власти за консультацией по утилизации

